



ALBERTVILLE INFO

LE MAG

Le magazine d'information de la Ville d'Albertville - avril 2012 / juin 2012- numéro #16



CARNAVAL

Retour en images
p. 6

**LA FÊTE DU VÉLO...
C'EST BIENTÔT !**

p.18

Le Bonheur Bien Construit

Maison France Confort, c'est votre garantie d'obtenir le label **BBC-Effinergie** pour votre construction



Ligne Ecologia



Ligne Imagina



Ligne Lumina



Ligne Primera



Ligne Ecoconcept



Ligne Natura

2012 réaliser votre rêve une maison pour la famille

Nos projets disponibles : **Cevins** (203 900 €), **Rognaix** (179 900 €), **Albertville** (179 900 €),
St Vital (214 900 €), **Tournon** (204 900 €), **Montaille** (207 900 €), **Ugine** (219 900 €),
Thénésol (218 900 €), **Albertville** (233 700 €), **la Bâtie** (229 500 €),
Palud, **Notre dame des Millièrès**, **Aiton**, **Freterive**, **Villard sur Doron**.

UN ÉLAN BIEN RÉEL...

Notre ville est en train de passer le cap symbolique des 20 000 habitants, sans bruit mais avec assurance. On la disait endormie, l'INSEE il y a quelques années, la mettait au banc du département, et voilà qu'il lui reconnaît une croissance soutenue !

Avec les cérémonies des 20 ans des Jeux, j'ai souhaité qu'Albertville fasse briller son label de ville olympique. En rebondissant sur cette extraordinaire notoriété que lui ont apportée les Jeux, en valorisant son positionnement géographique exceptionnel au cœur des Alpes, elle peut envisager son avenir avec ambition et optimisme.

Un journal local qui surfe généralement sur la morosité ambiante et notre caractère « râleur » de bons Français, titrait récemment « Albertville : ça décolle » en faisant état d'une dynamique économique locale bien palpable... De nouvelles surfaces commerciales, de nouveaux services, des bâtiments administratifs d'importance (l'Arpège, siège de l'intercommunalité, le Centre des finances publiques) qui surgissent de terre et vont planter de nouveaux décors.

Ce nouvel élan, que nous avons appelé de nos vœux pendant la campagne des municipales, devient palpable, quatre ans après. Quatre ans déjà, il fallait bien tout ça... Car, à notre arrivée, l'état des finances municipales nous imposait un régime draconien. Nous avons donc opté pour une stratégie de transformation « silencieuse ». Les réflexions sur le développement territorial avec le SCOT, sur l'aménagement urbain avec Albertville 2030, sur un renforcement de la politique sociale et du vivre ensemble de la ville, sur l'attractivité économique et commerciale d'Albertville, sur nos problèmes environnementaux (ressources en eau potable, qualité de l'air, déchets...) débouchent sur des résultats concrets.

Face à la dictature de l'événement et du paraître, qui obsède tant les médias et l'opinion, nous devons résister à cette attente d'actions visibles et immédiates. On mesure aujourd'hui les limites d'une politique essentiellement axée sur des « coups » et des effets d'annonce, sur du « situationnel ». Le politique peut tout aussi bien marquer son passage par son art d'infléchir les situations sans alerter, son action se révélant d'autant plus efficace qu'elle a été discrète. Il doit cependant le faire valoir par un bilan substantiel en fin de mandat.

C'est ce que je vous promets, avec toute la modestie qui s'impose, de tenter de réussir.

Philippe Masure
Maire d'Albertville



Sommaire

■ Reflets d'actualité	p. 4
■ Paroles 2 Jeunes	p. 7
■ Actualité à venir	p. 8
■ Vues d'ici	p. 12
■ Gros plan	p. 16
■ Dossier	p. 18
■ Culture	p. 23
■ Sport	p. 24
■ Libre expression	p. 25
■ Vie pratique	p. 26

Aujourd'hui

Albertville se décline en **2 sites** :

> La Ville : www.albertville.fr

> Le tourisme : www.albertville.com

ALBERTVILLE INFO LE MAG : édité par le Secteur Communication de la Mairie d'Albertville - 12 cours de l'Hôtel de Ville BP 104 73207 Albertville Cedex - Tél : 04 79 10 43 00 - Fax : 04 79 10 43 19 - communication@albertville.com - **Directeur de Publication** : Philippe Masure - **Rédaction** : Noëlle Aznar-Molliex, Pauline Caylak, Mario Tulumiero - **Conception graphique** : Nadège Lomberger, Emmanuel Rodrigues - **Mise en page** : Noam Le Pottier - **Crédit iconographique** : A.S.O. : B.Bade, P. Morel, J-F. Casanova, A. Morandina, D. Dalby, S. Buttard, C. Tornassat, J-F. Grandidier, Service Communication - **Photo de couverture** : Christelle Lobry - **Régie Publicitaire** : Sphère Publique, Paris - **Impression** : Zimmermann Imprimerie - 11 500 exemplaires - papier recyclé - encres végétales - **Distribution** : Scop A.A.R.T. - **Dépôt légal** : février 2009.



REFLETS D'ACTUALITÉ

Quartiers

Du neuf dans les comités !



En novembre et décembre, les Comités de Quartier se sont réunis en assemblée plénière. Un moment privilégié pour faire le point avant de procéder au renouvellement des équipes élues. A la tête de chaque comité, un président(e) élu(e) en tandem avec un président(e) habitant(e) et un bureau composé de personnes souhaitant participer à la dynamique de leur quartier.

Pour cette nouvelle année, voici les noms des responsables :

Quartiers	Président(e) élu(e)	Président(e) habitant(e)
Plaine de Conflans Forêt de Rhonne	Maurice Muraz-Dulaurier	Jean-Pierre Bouvier-Bangillon
Champ de mars Pont Albertin	Nadine Bonnet	Patricia Lovinger-Darve
Centre-ville/Quartier nord	Gilles Laurent	-
Saint-Sigismond/Arlandaz	Madeleine Imbert	René Gumery
Conflans Les Hauts / Adoubes	Françoise Rostaing	Daniel Communal
Val des roses/Contamine	Jocelyne Meloni	Michel Mady

Ecoles

Tout schuss !



Comme chaque année, de janvier à avril, les écoliers albertvillois montent aux Saisies pour se lancer sur les pistes, en ski de fond et ski alpin. Pour goûter le plaisir de la glisse et se retrouver en montagne, un milieu que beaucoup découvrent à cette occasion. Ils sont près de 680 enfants, du CP au CM2, à participer aux six sorties de ski scolaire. Les groupes sont encadrés par des éducateurs territoriaux d'activité physique et sportive, des parents bénévoles et des moniteurs ESF de la station. La Ville fournit l'équipement : plus de 250 paires de ski alpin, 170 paires de bâtons, 400 paires de chaussures, 170 casques. La Ville consacre chaque hiver plus de 30 000 € à cette opération.

Une maison de retraite
proche de chez vous

- Accueil de personnes atteintes de la maladie Alzheimer ou troubles apparentés
- Séjour permanent ou temporaire
- Animations quotidiennes
- Restauration élaborée par notre chef

Esserts-Blay
Le Home du Vernay
Saint Thomas
73540 Esserts-Blay
04 79 89 65 65

Point infos-Conseils 7j/7
0825 021 022*
Accueil en urgence
0825 011 012
www.medica-france.fr

Cérémonie

En hommage au Capitaine Bulle

Il y avait un peu du soleil d'Austerlitz, le 2 mars dernier à Albertville, à l'heure où les 150 élèves de la promotion 2010-2013 du 2^{ème} Bataillon de France de de l'Ecole spéciale militaire de Saint-Cyr Coëquidan, en grande tenue, coiffés du célèbre Shako avec Casoar, ont rendu hommage à leur parrain, le chef de bataillon Jean Bulle, chasseur alpin et Saint-Cyrien. Un hommage rendu avec 7^e BCA, de Bourg Saint-Maurice à Aix-les Bains en passant par Albertville et Chambéry. Héro de la résistance savoyarde et chef du maquis du Beaufortain, le capitaine de bataillon Jean Bulle fut lâchement assassiné par l'occupant alors qu'il venait de négocier la reddition de la garnison d'Albertville le 21 août 1944.



Soutien

Une permanence pour les femmes battues

Implantée à Chambéry, l'association « SOS femmes violences » ouvre une antenne à Albertville pour venir en aide aux femmes victimes de toute forme de violence. Cette permanence se déroule le deuxième jeudi du mois, à l'Espace Associatif situé 21, rue des fleurs. Une ligne d'appel est également disponible au 04 79 33 95 85, 24h sur 24.

Gymnase

Un petit coin adapté



Un WC adapté aux personnes à mobilité réduite vient d'être installé au gymnase de la Combe de Savoie. L'espace a été redéfini, pour créer un bloc sanitaire et un local d'entretien pour le service des sports de la ville. A noter, pour guider les malvoyants, un cheminement carrelé d'une autre couleur a été réalisé. Coût de l'opération : 7 000 €.

Recensement

19 774

C'est le nombre d'habitants communiqué par l'INSEE au 1er janvier 2012. Albertville compte désormais 19 774 personnes résidant habituellement sur le territoire de la commune (on appelle cela la population municipale). A celles-ci s'ajoutent 807 Albertvillois « comptés à part », c'est-à-dire les étudiants, les policiers,

les personnes hospitalisées, dont la résidence habituelle est ailleurs. Soit un total de 20 581 Albertvillois. Le dernier recensement général de 1999 accordait alors 17 340 à Albertville. Depuis 2004, le recensement de la population est fait en continu. On en connaîtra désormais chaque année le chiffre actualisé.

Stationnement

Zone bleue : changez de disque !



La réglementation européenne sur le stationnement en zone bleue a changé, et avec elle, le vieux disque que l'on glissait sur

son pare-brise. Le nouveau disque ne comporte désormais qu'une fenêtre, qui indique l'heure d'arrivée seulement. Afin de connaître la durée de stationnement autorisée sur chacune des zones, il convient de lire les panneaux implantés sur place. A Albertville, quatre parkings sont concernés : place Charles Albert, rue Félix Chautemps, rue du Président Coty et chemin des Galibouds. Chaque riverain concerné s'est vu remettre une information accompagnée d'un disque offert par la Ville. Des disques sont par ailleurs en vente dans le commerce.

FROID 73

E. DURAND - C. SOUDIER

Climatisation - Réfrigération
Pompes à chaleur
Vente - Installation - Dépannage

606, rue Louis Armand - ZI du Chiriac
73200 ALBERTVILLE
E-mail : contact@froid73.fr
Tél. 04 79 31 24 94 - Fax 04 79 31 24 95

CARTOUCHE

Nous rechargeons vos cartouches d'imprimante et vous économisez jusqu'à 50%

- ✓ VENTE CARTOUCHES NEUVES JET D'ENCRE/LASER
- ✓ RECHARGE CARTOUCHES TOUTES MARQUES
- ✓ VENTE IMPRIMANTE /PAPIERS/ACCESSOIRES

15 av. Général de Gaulle
73200 ALBERTVILLE
04 79 32 62 81
www.cartouche-plus.fr

PARTICULIERS • ENTREPRISES • COLLECTIVITÉS

CARTOUCHE RECHARGÉE • PLANÈTE PRÉSERVÉE

REFLETS D'ACTUALITÉ

Carnaval

Une première réussite

Le Carnaval interquartier organisé par le Centre Socioculturel d'Albertville s'est déroulé le samedi 10 mars. Une première réussie ! Enfants, parents, Comités de Quartier et associations (la Croix Rouge, Fantasia, le club d'Haïkido, le Réveil Albertvillois) ont formé un cortège de près de 200

personnes, emmené par cinq personnages colorés portant les anneaux olympiques. C'est un cortège aux inspirations multiples qui a défilé dans le centre ville pour le plaisir des yeux et des passants en ce bel après-midi ensoleillé. Un goûter a clôturé la jolie fête.



**LYONNAISE DES EAUX,
ACTEUR LOCAL
IMPLIQUÉ DANS LA VIE
DES TERRITOIRES**

**AGENCE SAVOIE
30, av. Charle de Gaulle
73200 ALBERVILLE**

www.lyonnaise-des-eaux.fr

N°Azur 0 810 479 479



EIFFAGE
TRAVAUX PUBLICS
RHÔNE-ALPES/AUVERGNE
Etablissement SAVOIE-LEMAN

L'entreprise qui vous ouvre...

LA VOIE



AGENCE D'ALBERVILLE
277, route des Peupliers
GILLY-SUR-ISERE
73205 ALBERVILLE Cedex
Tél. 04 79 32 12 64
Fax. 04 79 37 48 55

Adresse principale :
2, rue Centrale - BP 67 - 73420 VOGLANS
Tél. 04 79 52 08 00 - Fax. 04 79 52 08 01
Siège Social :
Immeuble Hélanthe - 3, rue André Dore
69285 LYON Cedex 02

Filiale d'EIFFAGE TRAVAUX PUBLICS
www.travauxpublics.eiffage.com



PAROLES JEUNES

Page réalisée par les élus du CMJ en collaboration avec Pauline Caylak et Frédérique Braisaz

PORTRAITS

Jeanne Bertrand
12 ans

Quel sport pratiques-tu et pourquoi ?

Je pratique l'escalade pour la sensation de prendre de la hauteur et d'être dans le vide.

Depuis combien de temps fais-tu de l'escalade ?

Depuis 4 ans.

Combien de cours as-tu par semaine ?

Je fais trois heures d'escalade par semaine : le mardi, le mercredi et le jeudi.

Où pratiques-tu ton sport ?

Je fais partie de la section escalade du collège de la Combe de Savoie. Nous pratiquons à la Halle Olympique, mais je préfère pratiquer dans la nature, c'est plus sympa pour grimper.



Jules, Yléa et Emma

ON A TESTÉ



Depuis le mois d'octobre, le Centre Socioculturel de la ville d'Albertville propose des ateliers de Hip-Hop le jeudi après l'école, à la maison de quartier du Champ de Mars.

A l'heure actuelle, le groupe est composé de 9 filles motivées et passionnées. Cette danse est le moyen pour elles de se défouler, d'apprendre tout en s'amusant et en faisant quelque chose qu'elles aiment. Le cours est animé par Assen, de l'association Kartel Hip-Hop de Chambéry. L'atelier du jeudi n'est pas une finalité, d'autres projets sont en cours comme par exemple le souhait d'inviter des jeunes de leur âge qui font

du Hip-Hop pour faire un spectacle de fin d'année au DÔME Théâtre et pourquoi pas créer un vrai « crew » (un groupe). Les filles ont voulu dire quelques mots pour motiver des jeunes qui n'osent pas se lancer :

- danser c'est s'exprimer sans parler, c'est apprendre en s'amusant.

- dans notre cours il n'y a pas de stress, notre professeur est génial, on s'entend bien et l'ambiance est bonne !

- n'ayez pas peur de vous lancer, allez-y à fond et tout ira bien !

Leur devise :

peace, love, united and haven fun !



ACTIONS

Le Conseil Municipal Jeunes (CMJ) travaille en étroite collaboration avec la Commission Communale d'Accessibilité aux Personnes Handicapées (CCAPH). Le 7 mars 2012, le CMJ a rencontré lors de sa réunion plénière des membres de la CCAPH avec qui il a échangé et débattu sur l'ensemble des handicaps.

Par ailleurs, dans le cadre de la semaine nationale du handicap qui s'est déroulée du 12 au 18 mars 2012, l'exposition créée par le CMJ de l'an dernier en partenariat avec la CCAPH et l'IME (institut médico-éducatif) de l'Association « Les Papillons Blancs » a été présentée au CDI de la cité scolaire de Jean Moulin. Enfin, la commission « vivre ensemble » du CMJ a rencontré le 21 mars 2012 la CCAPH pour travailler sur la mise en place de futurs projets.



À VENIR

Réseau

Si on échangeait nos savoirs ?

Il y a tout juste 40 ans, était créé le premier Réseau d'Echanges Réciproques de Savoirs à Orly. Le Centre Socioculturel de la Ville d'Albertville souhaite en créer un. Le principe ? Toute personne possède un savoir, intellectuel, manuel, artistique. Toute personne peut transmettre son savoir, toute personne peut en acquérir un : il n'y a pas de petits ou de grands savoirs, transmettre son savoir est valorisant, échanger un ou des savoirs permet de créer du lien entre les gens, dans un esprit convivial. Concrètement, Annie propose d'apprendre à faire de la couture pendant 2 heures. Bernard

et Fatima sont très demandeurs de ce savoir pratique, qu'ils ne maîtrisent pas. Bernard, lui, propose d'aider quelqu'un à utiliser sa messagerie internet deux samedis matins de suite. Fatima, quant à elle, propose d'apprendre la poterie tous les lundis soir pendant une heure. Tout le monde a des savoirs ! Le Centre Socioculturel lance donc un questionnaire sur son site Internet pour déterminer si ce projet correspond à des attentes ou besoins d'habitants. Vous êtes intéressés ?



www.centresocioculturel.albertville.fr

Anniversaire

Les 20 ans des trois DÔME



Cette année n'est pas seulement le 20^e anniversaire des Jeux, c'est aussi celui des DÔME. Il y a 20 ans, les DÔME ouvraient leurs portes. Pour fêter cet anniversaire, la Compagnie ARCOSM, compagnie associée au DÔME Théâtre, a « carte blanche » pour imaginer et construire

une fête, associant des artistes professionnels invités et des amateurs de danse, théâtre, musique, percussions corporelles, flash mob... Ceux-ci viendront animer la partie « spectacle vivant » de cette fête, qui donnera lieu également à un événement cinématographique et à une animation atypique autour du livre. 180 amateurs ont déjà répondu présents et participent aux répétitions. La Ville apporte son soutien financier au DÔME dans le cadre de l'appel à projets « 20 ans déjà... 20 ans déjà ». Pour voir le résultat, rendez-vous le **samedi 2 juin** sur la place de l'Europe... rebaptisée pour l'occasion place des 3 DÔMES.

Covoiturage

Rendez-vous au parking !

Crise économique et conscience écologique obligent, la pratique du covoiturage se développe. A Albertville, les parkings de covoiturage improvisés se sont développés et pas toujours sur des lieux adaptés. C'est pourquoi la Ville souhaite en aménager plusieurs afin de permettre à chacun de garer son véhicule dans de bonnes conditions.

Le premier d'entre eux se situe place Léontine Vibert. C'est le parking de l'ancienne piscine. Un lieu adapté et bien situé qui permettra d'éviter le stationnement « sauvage » observé aux abords du giratoire du Champ de Mars, d'autant que les travaux pour la piste cyclable vont s'y dérouler prochainement.



Pâtisserie Megevand

La Grignotte

GRIGNON - 925 Lot de la Forêt - Tél. 04 79 37 72 8

ALBERTVILLE - 17 Av. Jean Moulin - Tél. 04 79 32 25 2

- 910 Commandant Dubois 73200 - Tél. 04 79 32 82 9

- 146 Av. Général de Gaulle - Tél. 04 79 37 72 6

MONTMELIAN - 24 Rue de la Gare - Tél. 04 79 84 35 3

Ets MOLLIER SAS

Charcuterie - Plats cuisinés
Traiteur - Produits Régionaux

LES AUTHENTIQUES PRODUITS DU PAYS DE SAVOIE

453 av. Joseph Fontanet - 73200 ALBERTVILLE
Tél. 04 79 32 01 73 - Fax : 04 79 37 87 10

Urbanisme

Le PLU a franchi une étape

Le 30 janvier dernier, le conseil municipal a débattu des orientations générales du Projet d'Aménagement et de Développement Durable (PADD) du Plan Local d'Urbanisme (PLU). Une étape qui conclut la première phase d'élaboration du PLU et ouvre la seconde, consacrée à la rédaction des documents réglementaires. Document fondamental pour l'avenir de notre ville, le PLU sera présenté cet automne. Dotant la ville d'une vision globale en matière d'aménagement, il précisera les grands principes qui guideront l'action municipale, mais aussi les règles de construction applicables aux particuliers. Le PADD contient de nombreuses propositions qui traduisent le projet municipal en matière d'urbanisme. Ces propositions visent notamment à répondre à la diversité des besoins des Albertvillois. Les Orientations d'Aménagement et de Programmation (OAP) sont désormais rédigées. Elles comprennent des dispositions portant sur l'aménagement, l'habitat, les transports et les déplacements dans le respect des orientations déterminées par le PADD. Six OAP

ont été identifiées : les berges de l'Arly, Le Noyer, l'Hôtel de Ville, la gare, la Contamine, le Parc Olympique. En matière d'habitat par exemple, le PADD suggère de prévoir des logements de toutes les tailles, collectifs et individuels, répartis de façon homogène dans tous les quartiers et de favoriser la mixité sociale. En termes de développement urbain, le PADD insiste sur l'importance des pôles de proximité dans les quartiers, qu'il s'agisse de commerces ou d'équipements publics.

Pratique

Prochaines réunions publiques :

- **11 mai** à 20h à la salle du Val des Roses sur les OAP

- **06 et 12 juin** à 20h à la salle du Val des Roses sur le règlement de zonage

Exposition sur le PLU jusqu'au 20 avril à l'Hôtel de Ville

+ d'info sur www.albertville.fr

En bref

Jobs d'été

Le Forum Jobs d'été a lieu, le **mercredi 18 avril** de 14h à 18h à la salle de la Pierre du Roy, à l'initiative du Point Information Jeunesse du Centre Socioculturel, en partenariat avec Pôle Emploi et la Mission Locale Jeunes d'Albertville. Son but : faciliter les démarches des jeunes Albertvillois pour la recherche d'un job d'été (affichage d'offres, aide à la rédaction de CV et lettre, préparation à l'entretien d'embauche, rencontres avec des employeurs...).

Avant le forum, un atelier création de CV et de lettre de motivation est organisé le **lundi 16 avril** de 14h à 16h au Centre Socioculturel.

+ d'infos au 04 79 89 26 30

Expo philatélique

Dans le cadre du 20e anniversaire des Jeux Olympiques, le club philatélique des 4 Vallées organise une exposition qui retrace deux siècles d'histoire postale d'Albertville des origines aux Jeux Olympiques, les **12 et 13 mai** à la salle du Val des Roses.

Vacances d'été

Pendant les vacances d'été, profitez des musées, animations et sorties prévus pour les enfants dans la ville... il y en a pour tous les goûts et tous les âges ! Découvrez les bons plans sur le www.albertville.fr.

Ring canin

Le championnat de France Ring Canin se déroulera les **23 et 24 juin** au stade olympique. Le ring est la plus ancienne discipline de sport canin en France. Elle comprend des exercices de saut, d'obéissance et de mordant.



L'ENTREPÔT DU BRICOLAGE À VOTRE SERVICE



ACHETEZ

Des milliers de produits en ligne.



EMPORTEZ

Vos achats vous attendent au Drive du magasin.

Vous allez gagner du temps grâce à www.e-brico.fr !

A partir du 2 avril 2012, ouverture du magasin à 7h30 du lundi au samedi

Du lundi au vendredi : 7h30-12h30 et 14h00-19h00
Le samedi : 7h30-19h00 NON-STOP.

**L'ENTREPÔT
DU BRICOLAGE**

Le bricolage à prix entrepôt.

ALBERTVILLE - Parking Géant sud - Tél. 04 79 32 80 24



Achetez en ligne sur
www.e-brico.fr

RCS Grenoble : B 779463 223.

Citoyenneté

Elections - mode d'emploi

Le printemps 2012 sera marqué par l'élection présidentielle et les élections législatives.

Quelques informations utiles

Election présidentielle : 22 avril et 6 mai.

Elections législatives : 10 et 17 juin

Horaires des bureaux de vote pour tous les scrutins, de 8h à 18 h.

Procuration : pensez-y !

En cas d'absence à l'un des scrutins, vous pouvez dès à présent faire établir une procuration. Pour cela, il vous suffit de vous rendre au tribunal d'instance ou au commissariat d'Albertville, muni d'une pièce d'identité, d'un justificatif de domicile et de l'état civil (nom, prénom, adresse et date de naissance) de votre représentant. N'attendez pas ! À noter : depuis 2007, le formulaire de procuration ne comporte plus de volet destiné à votre représentant. Pensez à le prévenir.

Une nouvelle carte

Fin mars vous aller recevoir votre nouvelle carte d'électeur qui est exactement de la même couleur que l'ancienne. Elle sera valable jusqu'en 2014. Le zonage électoral d'Albertville n'a pas été modifié, votre bureau de vote demeure donc inchangé.

Nouveau Citoyen ?

Vous avez 18 ans ou vous aurez 18 ans avant le 1er tour des élections présidentielles le 22 avril ? Vous avez dû recevoir un courrier pour vous informer que vous étiez inscrit-e sur les listes électorales de la ville. Si ce n'est pas le cas, prenez dès à présent contact avec le service Elections de la mairie.

 Aller + loin au 04 79 10 43 63



Recensement des jeunes

Vous allez avoir 16 ans ? Il est temps de vous rendre à la mairie pour y effectuer votre recensement citoyen. Pour l'occasion, pensez à vous munir de votre pièce d'identité et du livret de famille.

Recensement : pour quoi faire ?

L'attestation de recensement est indispensable pour tout jeune convoqué à la Journée défense et citoyenneté, mais aussi pour s'inscrire aux

examens et concours (baccalauréat, permis de conduire, concours de la fonction publique). Elle est également demandée lors de l'inscription sur les listes électorales et l'inscription scolaire de tout élève âgé de 16 ans et plus. Si vous ne vous êtes pas fait recenser dans les 3 mois qui suivent votre 16ème anniversaire, vous pouvez régulariser la situation à tout moment avant vos 25 ans en vous adressant à votre mairie.

 Aller + loin au 04 79 10 43 60

Inscriptions

Crèche familiale



A la crèche familiale, les enfants sont accueillis, la journée, au domicile d'une assistante maternelle agréée, employée par la Ville d'Albertville. Ils participent une fois par semaine à des activités collectives organisées au jardin d'éveil de la crèche familiale par l'éducatrice de jeunes enfants et les assistantes maternelles. Pour inscrire votre enfant pour la rentrée de septembre, vous pouvez retirer votre fiche de pré-inscription à l'EAS, 7 rue Pasteur, ou sur le site Internet www.albertville.fr. La commission se réunira en mai pour attribuer les places pour septembre.

Ecoles



Votre enfant est né en 2009 ? Pour l'inscrire pour la première fois à l'école maternelle et à l'école élémentaire, il suffit de vous rendre au Pôle Enfance Education à l'Espace Administratif et Social, 7 rue Pasteur. Lors de votre inscription, il faudra vous munir des pièces suivantes : un livret de famille, un certificat de vaccination ou photocopie du carnet de santé (pages vaccinations), un justificatif de domicile datant de moins de 3 mois (quittance de loyer, facture électricité, téléphone...).

 Aller + loin au 04 79 10 45 20
ou sur www.albertville.fr

Au parc

Le Comité de Quartier du Val des Roses / La Contamine, en partenariat avec le Centre Socioculturel, la résidence des 4 Vallées, l'association Vivre au Val des Roses, font naître la fête du parc et organisent une belle journée conviviale le **samedi 12 mai**. A partir de 14h, tous les habitants du quartier sont invités à prendre possession du parc. Au programme : expo, animations musicales, visite du parc, lecture, peinture... En cas de mauvais temps, la journée sera reportée au mois de juin.

Compétition

Coupe de France



Les 21 et 22 avril, le Club Alpin Français reçoit la Coupe de France d'Escalade à la Halle Olympique. La Coupe de France d'escalade

de difficulté est une compétition nationale individuelle à étapes. Environ 400 jeunes grimpeurs, venus de toute la France, devraient participer. L'objectif est de collecter un maximum de points sur toutes les étapes afin de jouer le classement final annuel. Le vainqueur de chaque catégorie sera directement sélectionné pour participer, avec l'équipe de France, à l'étape de la Coupe d'Europe. Auparavant le CAF organisait l'Open d'escalade des jeunes. Cette compétition la remplace. Samedi qualification. Dimanche matin demi-finale et finale l'après-midi. Une belle promotion de ce sport pour la section escalade du CAF qui ne demande qu'à se développer depuis, notamment, l'installation du mur d'escalade au gymnase du centre-ville.

Jardinage

Comment réserver un composteur ?

C'est très simple : appelez le **04 79 10 03 68**. Vous serez invités à venir le récupérer le lundi 26 avril de 15h à 19h. Au moment de la remise de votre composteur, vous participerez à un

atelier pratique. En plastique, les composteurs sont disponibles moyennant une participation financière de 15€ (le reste du coût est pris en charge par la Co.RAL).

Festival de la chanson italienne

Les « Amis de la Dolce Vita » organisent les **11 et 12 mai** prochains un festival musiques et chants italiens. Au programme : récital et repas dansant avec orchestre. Réservation auprès de l'Office du Tourisme.

Conférence

Le service Petite Enfance du CCAS de la Ville d'Albertville organise le **mardi 22 mai** à 20h à la Maison Communale du Parc une conférence sur le thème : « Pourquoi doit-on mettre de l'ordre au débordement de nos enfants ? » animée par Claudine Lleida-Roche, psychologue clinicienne.

Ramassage de textiles

L'Association France Palestine prend la relève de Terre des Hommes et organise un ramassage de textiles le **mercredi 25 avril**. Les sacs sont à déposer avant 8h aux lieux et places habituels de dépôt des ordures ménagères.

Fête des Saint s'moniens

Elle se déroulera le **dimanche 29 avril** dans le quartier de la Croix de l'Orme. Au programme : multiples animations, repas, et troc aux plants avec le Comité de quartier.

Fête

Le printemps au Parc Aubry



Pour bien commencer les vacances, le Centre Socioculturel de la Ville organise la fête du printemps le **samedi 7 avril** dans le Parc Aubry. A partir de 14h30, les enfants, accompagnés de leurs parents, sont invités à partir à la chasse aux œufs, largués par les cloches avec la complicité des lapins dans le terrain de chasse qu'est le parc Aubry. Avant de partir en chasse, les gourmandes

et les gourmands pourront patienter en fabriquant des paniers, en se maquillant, ou en allant caresser des lapins, des ânes ou des poussins... en famille. Tous les ingrédients seront réunis pour passer une belle après-midi et repartir avec plein d'images dans les yeux...

 www.centresocioculturel.albertville.fr



Côté flamme
La chaleur maîtrisée

- Poêle
- Cuisinière
- Chaudière
- Four à pain
- Tubage
- Dégoudronnage



POÊLE À GRANULÉ



CUISINIÈRE MIXTE



POÊLE À BOIS



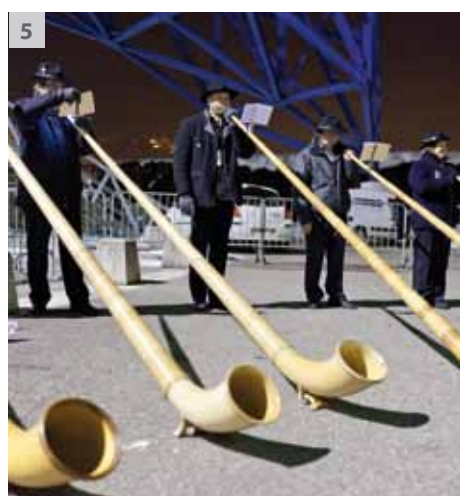
04 79 37 31 84

205, av. des XVI^e J.O. d'Hiver - 73200 ALBERTVILLE
coteflamme@free.fr - www.coteflamme.fr

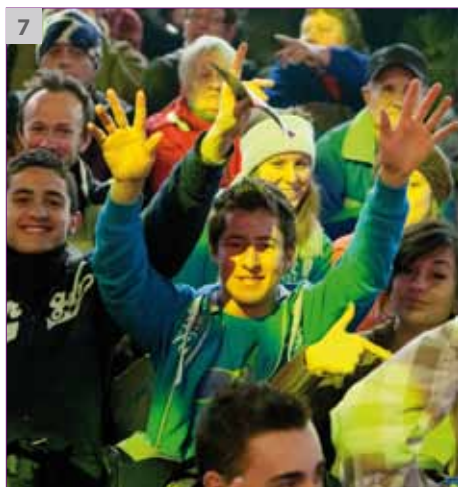
VUES D'ICI

20 ans des Jeux, 20 ans déjà...

Retour en images sur les temps forts et les petits rendez-vous de février 2012.



1. 8 février 2012: réception à l'Hôtel de Ville, sous le regard de Philippe Masure, Fabrice Guy, champion olympique de combiné nordique en 1992, salue Jacques Rogge, président du Comité International Olympique – **2.** Alain Marguerettaz, médaillé handisport à Nagano – **3.** Un autre champion olympique : Gwendal Peizerat, conseiller régional délégué aux sports, aux côtés de Bernadette Laclais, 1^{ère} Vice-présidente de la Région Rhône-Alpes – **4.** Séance de photos officielles avant le spectacle – **5.** Les Cors des Alpes accueillent les spectateurs devant la Halle Olympique – **6-7.** 2 700 personnes réunies à la Halle Olympique pour revivre les Jeux... Et la jeunesse au rendez-vous



8. Laëtitia Hubert : retour sur la glace avec son programme de 1992, entourée de jeunes espoirs du club – 9-10. Instants de magie suspendue : la compagnie Motus Modules – 11. Un plateau de champions olympiques - 12. 20 ans après, le blouson est intact - 13. La flamme est rallumée.- 14. Ils ont une nouvelle fois répondu présents : les bénévoles



15. Vernissage de l'exposition à la Maison des Jeux Olympiques - **16.** Photo de famille pour les anciens salariés du COJO autour de Jean-Claude Killi - **17.** 6 élèves du lycée du Grand Arc ont prêté main forte pour la restauration des bénévoles du 8 février - **18.** Olympiades au centre de loisirs « Les Pommiers » - **19.** Inauguration de l'exposition « Regards croisés » d'Alain Bar et de Georges Millon - **20.** Deux jeunes Espagnols invités par le collège Pierre Grange autour d'un projet olympique - **21.** Les élèves de l'ÉREA devant leur figurine sur le Parc Olympique - **22.** 11 février : « Les Jojos font du ski » : un final aux couleurs des 20 ans



23. 15 février : rondes nocturnes sur le stade olympique ; un grand succès populaire - **24.** Samedi 18 février : randonnée ski de fond au fort du Mont avec le Mirantin ski de fond Albertville - **25-26.** 19 février : somptueux gala de patinage de l'OGCA avec Philippe Caneloro en guest star - **27.** 22 février : match de hockey à la Halle. Des anciens joueurs de 1992 affrontent le Hockey club Mont Blanc - **28.** Une mascotte cousue mains offerte à la Ville par l'Atelier de mes amies - **29.** Enorme succès pour l'Olympic street park de l'association Ride'n'chill



GROS PLAN

Printemps : quand la ville passe au vert

« Savons-nous ce que serait une humanité qui ne connaîtrait pas la fleur ? » s'interrogeait l'écrivain Maeterlinck au siècle dernier. Aujourd'hui, la plupart d'entre nous ont pris conscience de ce qui nous lie à la nature : nous constatons d'une façon cruciale à quel point nous avons besoin de plantes et d'arbres dans nos vies.

Le végétal est un patrimoine collectif précieux aussi bien pour la biodiversité indispensable à l'existence de la planète que pour les bénéfices humains qu'il nous offre : sentiment d'appartenance à la terre, retrouver « nos racines », contact enrichissant avec les beautés de la nature, effets régénérants, absorption du stress, élément essentiel à la qualité du cadre de vie... Cette prise de conscience écologique entraîne des comportements nouveaux de respect, de préservation, de développement de la végétation. La Ville n'échappe pas à la tendance : jardins publics, espaces verts et fleurissement font l'objet d'une réelle volonté politique, destinée non seulement à l'embellissement de la commune mais aussi au bien-être de ses habitants. Sur le budget communal, 60 000 € sont consacrés à l'achat de fourniture pour le fleurissement printanier et estival du service Espaces Verts. Tout au long de l'année, les spécialistes municipaux se chargent de planter et d'entretenir les parcs, squares, jardinières, plates-bandes, ronds-points fleuris et espaces naturels de la ville.

Les grands sites verts

Albertville est dotée de 34,7 hectares d'espaces verts urbains : une

multitude d'espèces s'y développent, certains sites abritent des essences remarquables. Le fleurissement de la ville peut être admiré de partout, lors de promenades le long de l'esplanade, grâce aux bandes fleuries qui les décorent tout au long de l'année, dans les jardins de la Tour Sarazine à Conflans, au centre-ville...

Des spécialistes aux mains vertes

Pour fournir de quoi fleurir et planter tous ses espaces verts, la Ville d'Albertville achète ses plantations à un producteur local. A cette production s'ajoutent la conservation et l'entretien du patrimoine végétal déjà existant. Les 25 agents du Service Espaces Verts de la Ville et les sept saisonniers sont paysagistes, ouvriers spécialisés, apprentis à la main verte. Ils entretiennent les parcs et jardins, ils exercent leurs compétences dans tous les espaces verts publics. Ainsi sont plantés 19 500 plants pour la période estivale (plantes à massifs, bégonias, sauges, œillets d'Inde...). La ville est composée de 2 767 arbres, de 29 hectares de gazon, de 5 000 m² de prairie, de 940 m² de massifs fleuris, de 393 jardinières, de 4,4 km de haies...

■ Du développement durable

Une bonne connaissance du milieu et l'utilisation de traitements non toxiques permettent de préserver la végétation indispensable à la vie en ville. D'autant plus qu'elle est elle-même une source de dépollution urbaine et de plaisir pour tous. Palette végétale, techniques de plantation et d'entretien évoluent, incitant les jardiniers à se remettre

en question. La cause est belle et le mérite : végétaliser toujours plus, entretenir modérément avec surtout le moins d'intrants possibles (eau et molécules chimiques). Cette gestion durable sera d'autant facilitée que l'espace vert aura été pensé « durable » au moment de sa création.

Maîtriser l'eau

Mise en place d'un d'arrosage intégré, notamment le goutte à goutte qui peut apporter l'essentiel en limitant les pertes, utilisation de paillage afin de garder l'humidité du sol et limiter la fréquence des arrosages, utilisation de végétaux correspondants à notre climat et nécessitant peu d'apports extérieurs d'eau.

Produits chimiques

Dans les espaces verts d'Albertville, très peu de traitement horticoles sont appliqués. Les insecticides ont été remplacés par des traitements biologiques dans un souci de préserver les insectes qui forment la chaîne alimentaire. Des méthodes alternatives sont utilisées : désherbage thermique (gaz), paillage des massifs arbustifs, désherbage manuel... Ce qui a déjà permis de diminuer de 80 % l'épandage de produits chimiques.

Choix de plantes adaptées

L'utilisation de végétaux adaptés à notre climat, à notre sol et à nos pratiques apparaît comme une solution simple et de bon sens. Renouant avec les pratiques ancestrales des Albertvillois, le choix de végétaux adaptés facilite l'entretien des espaces verts et favorise le développement naturel des plantes.

Fauche tardive

Elle consiste à reculer la date de tonte des pelouses ou des talus après l'arrivée à terme



d'une végétation composée de graminées et de fleurs. Cette végétation représente une niche écologique pour tout un monde, composé d'insectes et de petits animaux. La fauche tardive, qui a lieu après le 14 juillet, favorise le retour de la biodiversité. Elle respecte le cycle de reproduction de la prairie, facilite la reconstruction de la chaîne alimentaire et respecte l'équilibre naturel du sol.

Mulching

La Ville s'est progressivement dotée de tondeuses mulcheuses qui coupent le gazon en tous petits morceaux. Ces tondeuses spécifiques sont conçues pour effectuer du mulching, paillage en Français, une opération qui permet de laisser les déchets de tonte sur le terrain. Le fonctionnement des mulcheuses permet de hacher finement les déchets de tonte ce qui produit de nombreux avantages en terme de développement durable : fertilisation naturelle de la pelouse par la décomposition rapide des micro-organismes, pas de déchets de tonte à éliminer, pas de transports vers la déchetterie et donc diminution du bilan carbone. Cette technique permet de maintenir plus d'humidité dans le sol (l'herbe coupée contient 95% d'eau et la couche d'herbe coupée qui se forme au pied du gazon limite l'évaporation lors des fortes chaleurs)

Engrais organiques

L'utilisation d'engrais organiques permet de créer un écosystème favorable au végétal. En préservant la qualité du sol, les engrais organiques favorisent indirectement une meilleure résistance des plantes dans leur milieu. La Ville a décidé de remplacer les engrais minéraux (chimiques) par les engrais organiques (naturels). Les engrais chimiques ont l'avantage d'être efficace à court terme mais ils contribuent à stériliser le sol, dégradant la biodiversité, en particulier celle des micro-organismes qui jouent un rôle fondamental dans l'interaction entre le sol et les plantes.



Paillage

C'est une technique qui consiste à recouvrir le sol de matériaux organiques, minéraux ou plastiques pour le nourrir et/ou le protéger. Ces matériaux sont déposés au pied des plantes dans les massifs. Les branches élaguées sont broyées et transformées en copeaux pour couvrir le sol des massifs arbustifs. Le paillage entre la terre et l'air permet de garder l'humidité du sol, de limiter les arrosages et d'améliorer la gestion globale de l'eau. Le paillage permet aussi de diminuer l'apparition de mauvaises herbes.

2 fleurs

Le comité régional des villes et villages fleuris a décerné le label « 2 fleurs » à la ville d'Albertville. Ce prix vient récompenser sa politique sur la qualité du fleurissement. Les critères d'attribution portent sur le cadre végétal, les efforts pour l'amélioration du cadre de vie et la valorisation touristique mais aussi la participation des habitants à l'embellissement de leur commune.

La parole de l'élue



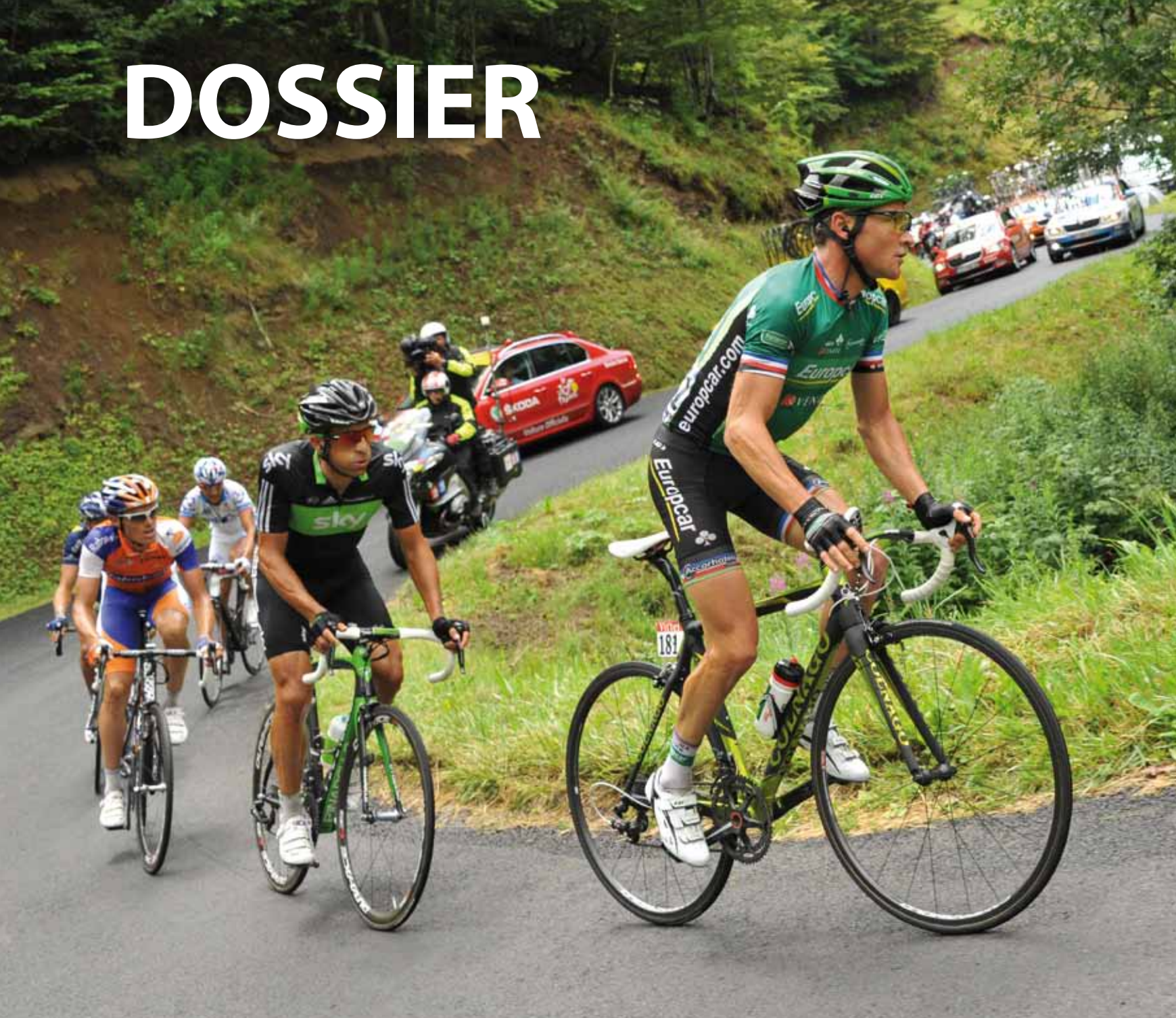
Françoise Rostaing, conseillère municipale déléguée au développement durable

76 000 tonnes de pesticides sont déversées chaque année dans notre pays. Devons-nous continuer à constater passivement les ravages de telles pratiques ? « Nous n'héritons pas de la Terre de nos ancêtres, nous l'empruntons à nos enfants »... écrivait Saint-Exupéry, pourtant nous fonctionnons comme si les capacités de notre planète étaient sans limite. Chacun d'entre nous

peut contribuer à donner une autre direction, et une municipalité a un devoir d'exemplarité. Une volonté politique forte, appuyée sur des services motivés a contribué à changer nos habitudes afin de protéger nos ressources, limiter les pollutions et favoriser la biodiversité.

Propos recueillis par Pauline Caylak

DOSSIER



La fête du vélo... C'est bientôt !



8 juillet : Etape du tour cyclo sportive entre Albertville et La Toussuire. 12 juillet : départ de l'étape du Tour de France Albertville- La Toussuire : même parcours, même ferveur pour des amateurs chevronnés qui

révont de faire le parcours des pros, quatre jours avant eux... et pour des spectateurs pour qui la magie du Tour reste intacte. A moins de 100 jours de la fête du vélo, premiers rendez-vous, premières infos...

Juillet sera cycliste ou ne sera pas à Albertville... c'est une chose entendue. Le 8 juillet près de 10 000 participants prendront le départ de l'Étape du Tour, amenant avec eux familles et accompagnants : Albertville verra alors sa population quasiment doubler ! Quatre jours plus tard, la ville sera mobilisée pour le départ de la Grande Boucle. A l'occasion de ces deux événements, le secteur du parc olympique

renouera avec la foule de 1992... ou même celle des rencontres fédérales cyclotouristes de 1997. Village au pied du mât pour l'Étape du Tour, aux abords de la Halle Olympique pour le Tour de France... le secteur concentrera certes la logistique des épreuves mais c'est bien toute la ville qui sera concernée par ces événements cyclistes, que la municipalité a imaginé comme autant d'occasion de valoriser la ville et son

territoire, ses atouts touristiques et son tissu économique.

Plusieurs réunions d'information ont d'ores et déjà été programmées avec commerçants et acteurs économiques afin que chacun tire le meilleur parti de ce début d'été placé sous le signe de la petite reine. Animation, décoration, promotion et valorisation vont se conjuguer pour que la fête soit réussie.

■ Compte à rebours

En attendant le tour, la Ville vous propose plusieurs rendez-vous.
A vos agendas !

Programme détaillé bientôt disponible sur www.albertville.fr, à l'Office de Tourisme, dans les commerces et les accueils municipaux.



J- 50 Ça roule !

Mercredi 23 mai à 16h30 au Parc Olympique

Pour se mettre dans l'ambiance, en attendant le départ du Tour, le 12 juillet prochain, la Ville vous donne rendez-vous le mercredi 23 mai pour un rassemblement festif près de la vasque olympique, là même où s'élanceront les coureurs et où sera installée une banderole symbolique. A vélo, en rollers... ou même avec des skis à roulettes, sportifs et amateurs sont invités à venir se retrouver, en clubs, tout seul ou en famille pour rouler le temps d'un parcours.



J- 30 « Les belles histoires du Tour de France »

Mardi 12 juin à 20h30 à la salle de Maistre avec Jean-Paul Ollivier

On le nomme parfois Paulo la science. Jean-Paul Ollivier, grand reporter à France 2 est le témoin historique de la grande boucle, celui qui fait les délices des téléspectateurs en livrant ses anecdotes sportives et historiques à chaque étape du Tour. De son parcours de journaliste sportif dans le sillage de la caravane et des coureurs, sur toutes les routes de France il en a publié des récits et il nous offre aujourd'hui une conférence qui retrace les moments forts de la grande boucle. Une conférence illustrée par des séquences visuelles sur la création de l'épreuve, les moments de légende, les drames, les faits divers... Un éclairage particulier sera porté, en images, sur Albertville et les Alpes (arrivées, franchissements de cols, traversée de la ville...)

La Ville d'Albertville vous invite à venir participer à ce rendez-vous exceptionnel avec une légende du journalisme sportif... et cycliste en particulier. L'entrée est gratuite et libre dans la limite des places disponibles (ouverture des portes à 20h).



J- 10 Place aux jeunes !

Lundi 2 juillet au Parc Olympique

À quelques jours des vacances scolaires, c'est aux écoliers albertvillois que sera dédiée cette journée sur le thème du vélo.



J- 10 Cinéma et vélo

Lundi 2 juillet à 20h30 au DÔME Cinéma

En partenariat avec Les Amis du Cinéma, projection du film « Jour de fête » de Jacques Tati. Une première partie sera consacrée au court-métrage de Louis Malle « Vive le tour », réalisé en 1962.

Jour J Départ du Tour

Jeudi 12 juillet à 13h30 au Parc Olympique

Le départ qui se fera depuis la vasque olympique est ce que l'on appelle le départ fictif. Le départ réel sera donné à la route de Tours. Après le départ des coureurs, les terrasses des restaurateurs vous attendent ainsi que plusieurs animations au centre ville.

BÉNÉVOLES : ON COMPTE SUR VOUS !

On n'accueille pas plusieurs milliers de visiteurs sans renfort. Pour l'Étape du Tour particulièrement, le 8 juillet, la Ville recherche encore de nombreux bénévoles. Vous pouvez rejoindre cette joyeuse brigade et vivre la grande fête du vélo de l'intérieur. Logistique, accueil, gardiennage, préparation de sacs, restauration... les missions sont multiples et variées. Pour en savoir plus, contactez la Direction du Vivre Ensemble et du Rayonnement de la Ville au 04 79 10 45 10. Vous pouvez également vous procurer un formulaire d'inscription sur le site web de la ville www.albertville.fr.

DOSSIER LA FÊTE DU VÉLO

■ Quand vélo rime avec déco



Le Tour de France est le troisième événement sportif le plus médiatisé du Monde, après les Jeux Olympiques et la coupe du Monde de football... Mais c'est surtout celui qui donne à voir les plus belles images des paysages, villes et villages français, du bord de la route ou vues du ciel. Les caméras qui suivent le Tour raffolent des sculptures végétales, décorations florales et autres décors parfois improbables proposés aux abords des maisons.

Jusqu'en 2007, il existait même un concours de décorations pour les villes et villages traversés par le Tour de France, dont le jury était présidé par Bernard Hinault.

Pour la petite histoire, le maillot jaune de l'édition 2007 fut le village haut-savoyard de Copponex dans lequel tous les enfants du village s'étaient unis pour former un grand vélo humain. A Poperinge, en Belgique, un géant vêtu du maillot jaune précédait une montagne de vélos surplombée d'un cycliste et du drapeau flamand, des fresques, des banderoles jaunes...

Chars, vélos fleuris ou en paille, tracteurs décorés, vitrines aux couleurs du Tour... ce ne sont pas les idées qui manquent... et sans aller peindre le maillot jaune ou à pois sur votre labrador attaché dans votre jardin... vous pouvez sans doute vous aussi participer à la fête.

La Ville entend bien donner le ton : ainsi, les rues seront décorées de guirlandes et les commerçants recevront une dotation de base pour leur vitrine. Le fleurissement estival 2012 de la ville sera quant à lui décliné aux couleurs des anneaux olympiques pour commémorer l'anniversaire des 20 ans des Jeux, mais les entrées de ville seront animées par des silhouettes rappelant les différentes disciplines cyclistes (vélo loisir, BMX, course...). Elles seront réalisées par les élèves de l'EREA et du Lycée du Grand Arc, dans l'esprit de ce qui a déjà été

réalisé avec le fondeur et le hockeyeur à l'entrée du parc olympique.

A vous de jouer désormais ! Il vous reste encore un petit peu de temps pour trouver comment vos reines des prés et vos rois des balcons peuvent faire de l'œil à la petite reine... ou comment le vieux vélo rouillé qui dort dans votre garage peut se révéler la plus sublime des sculptures contemporaines !

Vous souhaitez savoir si votre maison ou votre balcon se situe sur le parcours des coureurs ?

Ils s'élanceront depuis la vasque olympique et emprunteront le trajet suivant : rue Commandant Dubois – Rue JB Mathias – Rue de la République – place de la Liberté – Rue Bugeaud – quai des Allobroges – Pont des Adoubes – Avenue de Tarentaise – Route de Tours.



■ L'Étape du Tour : 10 000 cyclos débarquent à Albertville

Le 8 juillet prochain, la ville accueillera 10 000 cyclotouristes venus du monde entier, prêts à se mesurer à l'ascension mythique du Tour de France : le col de la Madeleine. Et en attendant de voir les mollets des professionnels se contracter pour conquérir les 152 km de l'étape Chavanel, Cancelara et les autres laissent leur place sur le bitume à 10 000 cyclistes semi-pro et amateurs venus du monde entier pour l'Étape du Tour (ex Mondovélo). Une course identique à celle de la Grande Boucle, sans classement mais avec la satisfaction de réussir là où les professionnels excellent. Si le départ est promis dimanche matin à 7 heures au Parc olympique, les cyclistes participants sont attendus à le vendredi 6 juillet au village du Tour basé au Parc olympique. Là les 200 bénévoles leur remettront les dossards. Vendredi et samedi seront donc dévolus à la rencontre mais aussi à la préparation du matériel. Ça tombe bien, puisque les lieux abriteront de nombreux stands de professionnels et de spécialistes du pédaler et autres cadres en alu. Le grand public est cordialement invité à venir jusqu'au parc,

l'entrée est gratuite et de nombreux exposants et producteurs locaux rapporteront la touche gastronomique et conviviale aux lieux. On pourra donc prendre un grand bain de foule, discuter vélo en français, mais aussi anglais,

allemand, espagnol, italien, et s'acclimater peu à peu à l'ambiance du Tour de France. Pour se détendre avant la terrible ascension, la ville a prévu aussi des spectacles.



■ Un toit à louer ?

Vous êtes propriétaire d'une résidence secondaire sur un large territoire autour d'Albertville et vous souhaitez la louer, à la nuitée, aux participants et visiteurs des événements cyclistes ? C'est possible... et

c'est simple ! En effet, Arlysère propose aux hébergeurs touristiques un catalogue Internet des hébergements touristiques avec services de réservation et vente en ligne. Les hébergeurs touristiques du territoire Arlysère peuvent être

référéncés gratuitement dans le Catalogue, dès lors qu'ils adhèrent à un office de tourisme ou une centrale de réservation.

Aller + loin au 04 79 37 99 10

■ Paul Giguët, l'Albertvillois du Tour de France



Pour nombre d'Albertvillois passionnés de cyclisme et contemporains de Louison Bobet, Paul Giguët est un patronyme que l'on n'oublie pas... Né à Paris en 1915, mais mort à Albertville en 1993, le coureur professionnel participa 6 fois au Tour de France.

Aujourd'hui, il reste à Albertville de nombreux amis de Paul Giguët. Emile Chêne fut l'un d'eux. Pour le Mag, il n'a pas hésité à reprendre la plume et à retracer la vie du coureur cycliste, qui fut aussi le célèbre marchand de cycles de la rue Gambetta et le Président du Vélo Club Albertvillois.

De la piste à la route

Né le 25 avril 1915 à Paris, il fut mis en nourrice par sa mère à Fréterive, dans la famille de Charlot Bouvet, autre légende du cyclisme. Paul et

Charlot entrent au Vélo Club d'Albertville en 1932, et très vite, ils se distinguent, jusqu'à être les meilleurs dans les années 1937-38. Après son régiment, Paul Giguët se consacre au cyclisme sur piste, remportant de nombreux succès avec des héros de la discipline comme André Blanchet ou Roger Piel. En 1947, retour sur la route, avec les grandes classiques (Paris-Roubaix, Paris-Brest), mais aussi 5 éditions du Critérium du Dauphiné Libéré avec en 1948 la 2^{ème} place au classement général, à l'issue d'un contre la montre à près de 41 km/h de moyenne !

Avec Louison Bobet

A cette même époque, Paul Giguët participera chaque année au Tour de France, de 1947 à 1952 dans l'équipe du Sud-Est tout d'abord, puis en

équipe nationale, en tant que fidèle équipier de Louison Bobet. Sa carrière de coureur achevée, dans les années 1950, lui qui a toujours été fidèle à la marque Peugeot ouvre son magasin de cycles « Paul Giguët – Cycles Peugeot ». Il entrera au Vélo Club à la demande de « Chou » Riano et en sera le Président durant deux ans.

A cette époque, Emile Chêne est lui-même secrétaire-trésorier du club. Il se souvient de Paul Giguët comme d'un « homme serviable, sympathique... parfois trop décontracté !.. ; mais vraiment d'un vrai copain ».

Aujourd'hui, Paul Giguët repose au cimetière de Saint-Sigismond. Une plaque rappelle son palmarès, et un coureur en bronze sur fond de montagne orne sa stèle. Une rue porte son nom, au lotissement « le vert village ».



Paul Giguët - Louison Bobet sur le Tour de France

Paul Giguët vu par Jean-Paul Ollivier

Le grand reporter sportif de France Télévisions qui sera à Albertville le 12 juin (voir page) connaissait très bien Paul Giguët, dont il fut l'ami. Dans son ouvrage à paraître en octobre 2012 *, il rend

« Paul Giguët, dans le peloton, correspondait parfaitement à la définition du mot « domestique » à plus forte raison au mot italien « gregario » qui vient de « grégaire ». Paul jugeait tout cela humiliant. Il préférait le terme d'« auxiliaire ».

Ce placide Savoyard, originaire d'Albertville, mais né à Paris – par hasard, disait-il - qui fut durant quelques Tours de France le porteur d'eau préféré et attitré de Louison Bobet, appartenait à la vieille école. Désabusé et inaltérable, il promenait sa stature de cuirassier sur les courses avec l'application distraite d'un fonctionnaire qui n'a d'autre ambition que d'obtenir ses grades à l'ancienneté. Il affectionnait le travail bien fait et y ajoutait l'élégance du geste. Louison exprimait-il le besoin de se désaltérer ? Paul Giguët s'arrêtait à la première auberge et pénétrait dans l'estaminet, en disant poliment : « Bonjour ». Il choisissait des boissons non gazeuses, pas trop fraîches, pas trop chambrées.(...) Il rejoignait ensuite le peloton qui ne l'avait pas attendu, et remettait

les « reconstituants » à son leader. Son travail accompli, Paul, après tous ces efforts, subissait alors avec philosophie les coups de boutoirs des vedettes et il lui arrivait de lâcher prise et de terminer loin derrière tout le monde (...) Cela n'avait pour lui qu'une importance relative mais il faut avouer que l'entreprise n'était pas toujours simple pour éviter l'élimination. (...)

Au Tour de France 1950, cependant, il vit cette élimination de très près. C'était dans l'une de ces étapes interminables entre Bordeaux et Pau où le peloton s'ennuie en traversant les Landes. Il faisait chaud, très chaud. Tout le peloton avait soif et monsieur Bobet aussi. D'un seul coup d'œil, Paul Giguët avait compris. Il s'arrêta dans une auberge, entre Captieux et Villeneuve-de-Marsan, se faufila derrière le comptoir...

Les concurrents étaient passés depuis quelques minutes et Paul n'avait pas repris la route pour ravitailler son leader. (...) Personne, cependant, ne s'en inquiétait, sauf Bobet, sans doute, dont

l'hommage à celui qu'il appelle « le coureur philosophe ». En avant-première, pour le Mag, Jean-Paul Ollivier nous a offert de larges extraits du texte qu'il consacre au coureur albertvillois :

le gosier commençait à se rétrécir. (...) Le patron de l'estaminet, son épouse et les employés remontaient dans l'établissement pour reprendre leur tâche interrompue par le vacarme du Tour.

Soudain, ils s'arrêtèrent dans leur élan : des coups sourds semblaient venir du plancher. Pan ! pan ! pan ! On percevait des jurons, des cris étouffés. (...) Et la patronne, soudain, pousse un cri. Là, sous ses pieds, c'est là que ça cogne ! C'est la trappe qui communique avec la cave. Inquiet mais courageux, le patron l'ouvre. Et il crie alors comme s'il avait été un vieux nettoyeur des tranchées de la guerre 14-18 : « Mince, un Français ! » Il portait en effet le maillot de l'équipe tricolore...

Ainsi, dans sa précipitation, la patronne, en regagnant son bar, avait refermé la trappe ouverte par le bon Samaritain sans savoir qu'elle faisait de ce dernier, un prisonnier !

*« Cent belles histoires du Tour » par Jean-Paul Ollivier - Editions « Palantines ». A paraître en octobre 2012.

SORTIR CULTURE

REPÈRES

LIVRES

Les villes de la plaine

Diane Meur, Editions Sabine Wespieser, 2011

Dans une cité antique imaginaire, un scribe est chargé de retranscrire la loi ancienne qui régit la cité. Mais l'arrivée d'un paysan des montagnes lointaines va l'amener à douter de son travail : quel est le vrai sens de cette loi ? Qui est « Anouher », le législateur mythique ? Cette remise en cause va entraîner les deux hommes dans de nombreuses aventures...

Un roman à multiples niveaux, qui s'enrichit à chaque lecture. Un vrai coup de coeur des libraires, qui nous a amené à l'inviter à rencontrer les lecteurs d'Albertville. Elle sera donc à la librairie pour une rencontre le 6 avril à partir de 19h.

Nous vous invitons également à découvrir ses deux précédents romans parus en collection de poche, « La vie de Mardochée de Löwenfels, écrite par lui-même », et « Les vivants et les ombres ». Un grand auteur à découvrir.



Ce livre vous est proposé par



MUSIQUE

D-viation rock' n' roll'

6 et 7 avril à la salle de la Pierre du Roy

Le Festival D-viation 2012 vous donne rendez-vous pour une nouvelle édition à la salle de la Pierre du Roy le vendredi 6 et le samedi 7 avril à partir de 18h. Au programme : Chaosis, Dathura, Deep In Hate, Didier Super, Frenetik, Goddamn, Heavirst, Mac Abbé Et Le Zombi Orchestra, Slightdown, Soothing Fury...

Points de vente : Office de tourisme d'Albertville, GZ Music, Géant, Brasserie Arclusaz.



Répondez à l'appel d'air !

4 et 5 mai à la salle de la Pierre du Roy

Faire pleurer sa six cordes dans son garage ou faire claquer ses rimes contre le miroir de sa salle de bains, c'est pas mal mais rien ne vaut la scène ! Pour l'adrénaline du contact avec le public, alléluia, « Appel d'air » est là ! Ce dispositif, porté par le Centre Socioculturel de la Ville d'Albertville, en collaboration avec l'Ecole Musique & Danse de la Co.RAL, offre aux groupes amateurs la possibilité de se rencontrer, de se former et de se produire. Les 4 et 5 mai prochains à la salle de la Pierre du Roy, les musiciens amateurs locaux retenus par le dispositif tâteront du live et les spectateurs avides de découvertes prendront le pouls de la scène albertvilloise. Slightdown, Synergy, l've shot an iceberg et Rythmix (photo ci-dessous) ont déjà répondu présents !



FAURE STA

NATURELLEMENT TRANSPORTEUR

EXCURSIONS :

- Noces
- Sports d'hiver
- Sorties de sociétés
- Services privés
- Séjours
- Journées etc.

TRANSFERTS POUR :

- Flumet - Les Saisies
- Crest-Voland - La Giettaz
- N.D. de Bellecombe - Albertville etc.

Découvrez nos voyages
sur www.faure-tourisme.com

FAURE STA ALBERTVILLE (73)
166 rue Ambroise Croizat 73200 Albertville - Tel. 04 79 320 888 @ : sce-commercial@faure-sta.fr
www.faure-sta.fr

HISTOIRE

Laissez-vous conter... le quartier de la poste, l'autre quartier olympique



Les équipements sportifs du Parc olympique ne sont pas les seuls aménagements effectués à la faveur de la préparation des Jeux olympiques de 1992. Le développement d'infrastructures routières et ferroviaires, la modernisation de l'Hôpital et l'extension du lycée professionnel sont autant de chantiers menés pendant la période pré-olympique. Parmi ceux-ci, la réhabilitation du Quartier de la Poste a profondément transformé la physionomie du centre ville. Elle concerne un périmètre compris entre la rue de la République, la rue Gambetta, la mairie et la rue Pargoud.

Le projet a germé bien longtemps avant qu'Albertville ne présente sa candidature aux XVI^e Jeux olympiques d'Hiver. En effet,

dès 1977, le Contrat Ville Moyenne passé avec l'Etablissement Public Régional prévoit l'acquisition et la libération progressive des sols dans le but de préparer la réalisation future de l'aménagement du quartier. A cette époque, le centre ville combine une forte concentration de commerces et de services sur son pourtour avec la déshérence de son espace intérieur. Des constructions hétéroclites -entrepôts, garages ou logements vétustes et inoccupés- se dressent dans un espace sans organisation où la construction est anarchique. La congestion automobile, la vétusté du bâti et le morcellement foncier constituent autant d'obstacles qu'il faudra surmonter pour créer un centre ville plus accessible et plus attractif. Pourtant, la ceinture qui borde les rues Gambetta et de la République forme un réel rempart au bruit et au vent et la zone bénéficie d'un excellent ensoleillement. Tous les atouts semblent rassemblés dans cette zone presque oubliée en plein centre ville. Ainsi germe un projet ambitieux, auquel la désignation en octobre 1986 d'Albertville comme ville hôte des Jeux de 1992 donnera un coup d'accélérateur spectaculaire.

En mai 1987, le groupe d'architecture Olympe présente trois esquisses architecturales comprenant équipements privés (commerces, 60 à 80 logements, bureaux, hôtel de 40 à 60 chambres) et espace culturel (salle de spectacle, salle d'exposition, bibliothèque, cinémas), ainsi qu'un parking souterrain et des stationnements

de surface. Deux ans plus tard, un concours de concepteurs, portant à la fois sur le projet d'espace culturel et la composition urbanistique de l'ensemble de l'opération, est lancé. Son lauréat, choisi à l'unanimité des membres du jury parmi 59 dossiers de candidature, est désigné en octobre 1989 : il s'agit de Jean-Jacques Morisseau, architecte et scénographe parisien, primé au Concours International de l'Opéra-Bastille. L'essentiel des équipements devant être effectif pour les Jeux, les délais de réalisation sont très réduits : ainsi, la date limite de livraison du Centre Culturel est arrêtée au 30 novembre 1991. Le défi sera relevé, même si certains éléments du projet (notamment l'hôtel à l'angle de la place de l'Europe et du cours de l'Hôtel de Ville) ne seront finalement jamais réalisés.

Sources

- archives municipales

Pour aller + loin

Samedi 23 juin, la Ville accueille Jean-Jacques Morisseau, architecte-urbaniste du Quartier de la Poste, pour une visite guidée (à 16h) et une table ronde au DÔME Théâtre (à partir de 18h). Gratuit.

Juillet et août Visites guidées du Quartier de la Poste (selon programme à paraître en mai).

Du 7 juillet au 30 septembre Exposition au Musée d'art et d'histoire La Savoie au cœur des Jeux, 1992 (conçue et réalisée par les Archives départementales de la Savoie).

Renseignements et inscriptions au Service Patrimoine, 04 79 37 86 86.



*Confiez vos impressions
à un **professionnel***

**Nouvelles
Impressions**

IMPRIMERIE ALBERTVILLE

Studio Graphique

Création & réalisation
de vos projets

Impression Offset & Numérique

Tirage grands formats
Photocopies couleurs • Carterie • Faire-part

Z.A. du Chiriac • 73200 ALBERTVILLE
Tél. 04 79 32 00 73 • info@nouvelles-impressions.com

www.nouvelles-impressions.com

SPORT

Cyclos

Grâce aux CycloTouristes Albertvillois, Albertville s'est vu décerner le label « Ville cyclotouristique ».



De la randonnée du dimanche matin aux voyages au long cours, hommes et femmes, amoureux de la nature et du patrimoine, sillonnent les chemins et les routes de la Savoie au rythme de la convivialité et de la bonne humeur. Loin des chronomètres, des classements et de l'idée de compétition, le cyclotourisme permet la pratique du vélo à son propre rythme en respectant

un équilibre judicieux entre le tourisme, la culture, la santé et le sport. A cela s'ajoute un comportement amical, convivial, tolérant. Il ne faut pas oublier que la route se partage et que chacun se doit de respecter quelques principes fondamentaux de bonne conduite : respect du code de la route et des règles de sécurité, respect d'autrui et de l'environnement. Le Club

des CycloTouristes Albertvillois a été créé en 1937. Il compte aujourd'hui 132 membres, ce qui fait de lui l'un des plus grands clubs de Rhône-Alpes. Des sorties sont organisées les samedis, les lundis et les mercredis à 13h30 au départ du mât olympique. Les adhérents peuvent aussi participer aux randonnées organisées par les clubs de la région, affiliés à la fédération nationale.

Les rendez-vous

Cette année, les CycloTouristes organisent une randonnée VTT nocturne, le samedi 5 mai, et le traditionnel Agritour-cyclo, le dimanche 7 octobre. Ils participeront à un voyage itinérant de 5 jours en direction d'Obernai en Alsace et un séjour sur place avec nos amis allemands du RadClub93 de Winnenden dans le cadre du Jumelage. On les retrouvera également dans l'organisation de la cyclosportive de l'Etape du Tour du 8 juillet et à la semaine fédérale internationale de cyclotourisme à Niort du 5 au 12 août !

 **Aller + Ioin : CycloTouristes Albertvillois - Place Léontine Vibert - 73 200 ALBERTVILLE**
Président : Pierre-André Sonzogno

Cinq drôles de dames



Le week-end, pendant que certains s'adonnent au jogging, au shopping, à la natation ou à d'autres loisirs, elles grimpent et dévalent des montagnes et avalent les dénivelés. Elles, ce sont les filles du groupe excellence de ski alpinisme du Club Alpin Français : Isabelle Ciferman, Blandine Ducrest, Valentine Fabre, Alice Lauga et Gaëlle Martin. Vendredi 2 et

samedi 3 mars, elles ont accompli un exploit en traversant le Beaufortain à pied et en ski de rando en 18 heures ! Parties le vendredi à 20h45 des marches de l'Hôtel de Ville... elles ont rejoint le quai de la gare de Bourg-Saint-Maurice le lendemain à 14h50 pour monter dans le TER en partance pour Albertville. Le passage du Dard est abordé dès 5h30 et l'arrêt ouest du Grand Mont est avalée de nuit... A 7h30, ravitaillement au lac de Saint-Guérin. L'arrêt sera de courte durée, elles repartent en direction du Mont Coin. La chaleur et les mauvaises conditions de neige ne facilitent pas la progression du groupe et la fatigue aidant, l'allure se ralentit... mais la motivation reste intacte... Après une descente « épique » de la Combe des 5 lacs dans une neige « pourrie », Bourg-Saint-Maurice est en vue...

Un dernier sprint dans les rues de la ville... et les 5 « belles » sont à l'heure pour le train qui les ramène sur Albertville ! Le 8 mars, pour la journée de la femme, elles ont été reçues dans le salon d'honneur par Philippe Masure en présence d'autres élus et du Président du CAF, Jean-Pierre Saint Germain.

Pour ce dernier, l'exploit de ces drôles de dames n'est qu'une facette de l'activité montagne du CAF qui souhaite mettre la montagne et ses sports à portée de tous. La preuve : à chaque exploit accompli par les meilleurs du genre (comme Chamonix-Zermatt ou encore la traversée du Chablais), le CAF décline la course en plusieurs jours et en mode contemplatif pour les moins chevronnés, répondant ainsi à la demande de ceux qui veulent tutoyer les sommets... mais en prenant leur temps.

DUATHLON

Dans le cadre du 20e anniversaire des Jeux Olympiques, Albertville triathlon organise un duathlon le **dimanche 22 avril**. Renseignements et inscriptions à l'Office de Tourisme au **04 79 32 04 22** ou sur www.albertvilletriathlon.com. Un duathlon ludique aura lieu le samedi à partir de 15h au parc olympique.

LIBRE EXPRESSION

Parrainages citoyens

On a beaucoup évoqué les parrainages citoyens ces derniers temps... Parce que le système de validation des candidatures à l'élection présidentielle a été largement débattu...

Mais il s'agit de tout autre chose dont nous voulons vous parler ici. Il s'agit du parrainage que nous pourrions mettre en œuvre, nous, citoyens et élus, pour protéger de jeunes Albertvillois... Ce sont nos voisins, des copains de nos enfants à l'école maternelle ou élémentaire, au collège... Nés ailleurs, contraints à l'exil par la guerre, la répression ou la misère, ils sont arrivés mineurs sur notre territoire. Certains sont venus rejoindre leur famille, d'autres sont arrivés avec elle, certains n'ont plus personne. Tous ont un point commun : La France leur refuse le droit de séjourner sur son sol, d'y trouver asile, d'y étudier, de mener une vie personnelle et familiale normale, celle de tous les autres jeunes, dans les classes ou dans les quartiers. Aujourd'hui, leurs parents vivent dans l'angoisse car ils peuvent, demain, être embarqués de force vers un pays qui n'est plus tout à fait le leur, être mis en danger... C'en sera alors fini de leurs rêves et de leurs projets.

Face à une politique qui fait de l'immigration un problème et de l'étranger un bouc émissaire, certains, comme huit d'entre nous, élus, ont fait le choix de l'accueil et de la solidarité en devenant « parrains citoyens » d'une de ces huit familles albertvilloises. 14 enfants scolarisés sont concernés, 21 ont moins de 3 ans. Ils sont Russes-Arméniens, Macédoniens, Géorgiens ou Angolais, Bosniaques ou Kosovares.

En les parrainant, nous les prenons sous notre protection, nous manifestons notre solidarité, et nous nous engageons à plus long terme pour la régularisation et le droit au séjour de ces jeunes et de leurs familles avec un titre stable, le seul qui leur permette de construire leur avenir.

Suite à l'initiative du Réseau Education Sans Frontières de Savoie en 2006, nous avons été sollicités par la Coordination locale pour le droit d'asile, qui accompagne les familles et réalise un suivi étroit et sérieux de leur situation. Certains d'entre nous ont donc décidé de s'engager, à titre personnel et citoyen.

Après l'effroyable tragédie de Toulouse, dont les jeunes victimes étaient toutes d'origine étrangère et d'une même confession, nous ne pouvons qu'être tentés de chercher tout ce qui peut renforcer notre cohésion nationale à travers le destin de celle qui porte tous nos espoirs : la jeunesse.

*Les élus du groupe majoritaire
« Un Nouvel Elan pour Albertville »*

Albertville, ville morose ?

Il y a 20 ans, Albertville venait de connaître une quinzaine de rêve et surtout un succès reconnu dans l'organisation des Jeux Olympiques. Chacun portait en lui la fierté de cet événement qui avait projeté la ville sur le devant de la scène.

Le 8 février dernier, notre cité a vécu au rythme des festivités du 20ème anniversaire des Jeux Olympiques d'Albertville et de la Savoie.

Si le budget alloué à cet événement était conséquent, on peut toutefois regretter qu'un nombre important d'Albertvillois n'ait pas pu y participer faute de places suffisantes. N'aurait-il pas fallu associer plus largement les collectivités territoriales afin d'organiser des séances supplémentaires et notamment en faveur des scolaires ? Notons quand même quelques déceptions des spectateurs qui s'attendaient à un événement plus festif.

La fête passée, il faut désormais se tourner vers l'avenir. Quels sont les projets et quelle est l'ambition de l'équipe municipale majoritaire ?

La ville se trouve-t-elle dans une situation financière aussi périlleuse qu'elle justifie l'inertie actuelle et qu'il faille baisser les subventions aux associations de 6 % après avoir augmenté les impôts locaux de 250 000 euros par an ? Ne peut-elle plus avoir une politique d'entretien (patrimoine, réseau routier, etc.) et d'investissement qui font l'attractivité d'une ville ?

Pourtant certains services, comme celui de la communication, bien qu'étant déjà doté d'une directrice, sera prochainement conforté par le recrutement d'une responsable de la communication, alors que dans le même temps, toutes les collectivités sont amenées à réduire ce budget pour économiser les deniers publics. On peut s'interroger sur les motivations d'un tel recrutement et se demander s'il n'est pas fait pour masquer aux yeux des Albertvillois l'inaction municipale.

Dans ce contexte, il n'est pas étonnant que les habitants se désintéressent de la vie municipale et désertent les comités de quartier. Un voile de morosité envahit la ville, ses acteurs économiques, associatifs, et aucun souffle de dynamisme dans l'action de la majorité pour l'avenir de la ville ne semble pouvoir inverser la tendance.

*Les élus du groupe « Albertville avec passion » :
Vincent Rolland, Nathalie Chambaz,
Jean-François Brugnion, Christiane Bertrand,
Philippe Girardi, Pascale Masoero,
Aziz Abbas, Pascale Sacchetti.*

VIE PRATIQUE

Permanences des élus

Pas de permanence entre le 14 juillet et le 30 août inclus.

M. le Maire

Rencontres individuelles avec Philippe Masure, tous les mardis matins de 9h30 à 11h30 à l'Hôtel de Ville. Il n'est pas nécessaire de prendre rendez-vous. Pour les dossiers de logement, contactez au préalable le Cabinet du Maire : 04 79 10 43 00.

Délégués de Quartier

• **Conflans, Hauts de Conflans - Pont des Adoubes** : Nicole Martin et Françoise Rostaing - 1^{er} mardi de chaque mois de 17h à 18h30 ancienne école de garçons de Conflans 14 montée Adolphe Hugues. -

• **Saint-Sigismond - l'Arlandaz** : Jean-François Cusin et Madeleine Imbert - 1^{er} jeudi de chaque mois de 18h30 à 19h30 Maison de quartier J.Suarez, Place Biguet.

• **Centre Ville - Quartier Nord** : Gilles Laurent - 1^{er} mercredi de chaque mois de 18h à 19h au Centre Joseph Buet, 2 rue Pargoud.

• **Champ de Mars - Pont Albertin** : Monique Bertolotti et Nadine Bonnet - 1^{er} mardi de chaque mois de 18h à 20h à la Maison de Quartier du Champ de Mars. Le dernier mardi de chaque mois au Pont Albertin à la petite maison à côté du Centre Technique Municipal.

• **Plaine de Conflans - Forêt de Rhonne** : Maurice Muraz-Dulaurier - 2^e vendredi de chaque mois de 18h à 20h au local de quartier / groupe scolaire Plaine de Conflans. Les permanences sont suivies de la réunion du Comité de Quartier.

• **Val des Roses - La Contamine** : Maryline Claus et Jocelyne Méloni - 2^e lundi de chaque mois de 17h à 19h et 4^e mercredi de 9h à 11h au local de quartier / 891 chemin de la Contamine.

Hôtel de Ville

12 cours de l'Hôtel de Ville -
tél. : 04 79 10 43 00 - fax : 04 79 10 43 09 -
www.albertville.fr - Du lun. au ven. de 9h à 12h et de 13h30 à 18h, jusqu'à 17h le ven.

Direction du Vivre Ensemble et du Rayonnement de la Ville
place du 11 novembre - tél. : 04 79 10 45 10 -
fax : 04 79 10 45 19 - Du lun. au jeu. de 9h à 12h et de 13h30 à 17h30, jusqu'à 16h30 le ven.

Espace Administratif et Social - C.C.A.S.
7 rue Pasteur - tél. : 04 79 10 45 00 -
fax : 04 79 10 45 09 - Du lun. au jeu. de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h30, jusqu'à 16h30 le ven.

Police Municipale
2 rue Pargoud - tél. : 04 79 10 45 90 - Du lun. au ven. de 9h à 12h et de 14h à 18h, jusqu'à 17h le ven. - fermé le samedi

Direction des Services Techniques
6 chemin de la Pierre du Roy -
tél. : 04 79 10 44 00 - fax : 04 79 10 44 09 - Du lun. au jeu. de 9h à 12h et de 13h30 à 18h, jusqu'à 17h le ven. - **Service Urbanisme** fermé le mardi après-midi et le jeudi matin

Centre Technique Municipal
257 chemin de la Combe de Savoie -
tél. : 04 79 10 44 30 - fax : 04 79 10 44 39 - Du lun. au jeu. de 7h30 à 12h et de 13h30 à 17h, jusqu'à 16h le ven.

Espace associatif
21 rue des Fleurs - tél. : 04 79 32 42 95 - Lun., et mar. de 14h à 19h - mer. et ven. de 9h30 à 12h et de 14h à 19h - samedi de 9h30 à 12h - Permanence minimum en cas d'absence des agents du lun. au ven. de 14h à 17h - Annuaire des associations sur le site de la ville.

Centre socioculturel
Maison Aubry - 2 rue Armand Aubry -
tél. : 04 79 89 26 30

lun.de 12h à 17h - mar. de 10h à 12h et de 13h30 à 17h - mer. de 10h à 12h et de 13h30 à 18h30 - jeu. de 13h30 à 17h - ven. de 1h à 16h30

Cyber-Base tél. : 04 79 89 26 32 - Accès libre : lun. de 12h à 17h - mar. de 13h30 à 18h - mer.10h à 12h et 14h à 18h - jeu. 13h30 à 18h - ven. de 10h à 12h de 13h30 à 16h30.

Archives Municipales
Maison Perrier de la Bâthie Grande Place - Conflans - tél. : 04 79 37 79 53 - sur rdv archives@albertville.fr

Musée d'Art et d'Histoire d'Albertville
Maison rouge Conflans - tél. : 04 79 37 86 86
Ouvert tous les jours (sauf 1^{er}/01-1^{er}/05- 24-25-31/12) de 14h à 18h et du 1^{er} juin au 30 sept. de 10h à 12h et de 14h à 19h - gratuit 1^{er} dim. du mois
musee@albertville.fr
Animations du patrimoine - Visites guidées
Maison rouge Conflans - tél. : 04 79 37 86 85
patrimoine@albertville.fr

Office de Tourisme
place de l'Europe - tél. : 04 79 32 04 22 -
www.albertville.com - Du lun. au sam. de 9h à 12h et de 14h à 18h - fermé dimanche et jours fériés

DÔME Théâtre
135 place de l'Europe - tél. : 04 79 10 44 80 -
fax. : 04 79 10 44 89 - www.dometheatre.com
Du mar. au ven. de 14h à 18h30, jusqu'à 18h le sam.

DÔME Médiathèque
135, place de l'Europe - tél. : 04 79 10 44 70 -
fax : 04 79 10 44 79 - www.mediathèque-coral.fr -

DÔME Cinéma
135 place de l'Europe
www.lesamisducinéma.com - Deux Salles.

Pôle Emploi (anciennes A.N.P.E. et Assédic des Alpes)
45 av. Jean Jaurès - tél. : 39 49
www.pole-emploi.fr

Mission Locale Jeunes
21 av. Général Buisson - tél. : 04 79 31 19 19 -
www.mlj-tarentaise.com - Lun. : 13h30 - 17h, de mar. à jeu. : 8h - 12h et 13h30 - 17h et ven. : 8h - 12h et 13h30 - 16h30

Inspection du Travail
12 rue Claude Genoux - tél. : 04 79 10 02 31 -
www.travail-solidarite.gouv.fr - Secrétariat ouvert les lun., mar., jeu. et ven. de 13h45 - 16h45

Trésorerie principale
88 bis rue de la République - Ouvert tous les jours (sauf le samedi et le dimanche) de 8h30 à 12h et de 13h30 à 16h, jusqu'à 15h30 le ven.

Hôtel des Impôts
3 rue Joseph Mugnier - www.impots.gouv.fr
Du lun. au ven. de 8h30 à 12h et de 13h30 à 16h ou sur RDV

Maison de la Justice et du Droit
2 av. Victor Hugo - tél. : 04 79 89 22 00 - Du lun. au ven. de 8h30 à 12h et de 14h à 17h
A.D.I.L. (information au logement)
4^{ème} jeu. du mois de 14h à 17h
Permanence Avocats (être non imposable)
4^{ème} jeu. du mois de 17h à 18h

A.R.C.A.V.I. (Aide aux victimes)
tél. : 04 79 32 03 19 - Du lun. au ven. de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h, jusqu'à 16h30 le ven.

H.A.L.D.E. (Haute Autorité de Lutte contre les Discriminations et pour l'Égalité)
Permanences à la Maison de la Justice et du Droit : 2 av. Victor Hugo
1^{er} et 3^{ème} mercredis de chaque mois de 14h à 17h

Caisse d'Allocations Familiales
Permanences à Albertville : 20 rue Jacques Porraz - tél. : 0820 25 73 10 - www.caf.fr - Dans les locaux de la sécurité sociale lun. et mar. de 9h à 12h30 et de 13h30 à 16h, mer. et jeu. de 9h à 12h

Caisse Primaire d'Assurance Maladie
20 rue Jacques Porraz - tél. : 3646
Du lun. au ven. de 8h à 16h30 - Pensez à mettre à jour votre carte vitale - Simplifiez-vous la vie, créez votre compte sur www.ameli.fr pour consulter votre dossier, vos remboursements, vos indemnités journalières ou par téléphone au 3646 (prix d'un appel local depuis un fixe) Adresse postale pour tous les courriers : Assurance Maladie de la Savoie 5 av. Jean Jaurès - 73015 CHAMBERY CEDEX

Délégation territoriale à la vie sociale d'Albertville - Espace Emploi Économique
Formation et Vie Sociale - 45 av. Jean Jaurès 73200 ALBERTVILLE - tél. : 04 79 32 18 10.
Couriel : dvs-tds-albertville@cg73.fr

Val Savoie Habitat (O.P.H. Albertville)
9 rue Pasteur - tél. : 04 79 32 04 89 - Du lun. au jeu. de 8h30 à 12h et de 13h30 à 16h30, le ven. de 8h30 à 12h

Marché alimentaire
mercredi matin : parc du Val des Roses - jeudi matin : pl. Antoine Borrel - samedi matin : pl. Grenette -
Marché textiles et équipement
mercredi journée : parc du Val des Roses
jeudi journée : place du Pénitencier

Piscine de Gilly-sur-Isère
514, chemin Bauges 73200 Gilly-sur-Isère -
tél. : 04 79 37 81 50 - www.coral.fr

Halle Olympique
15 av. Winnenden - tél. : 04 79 32 84 84
www.halleolympique.com

La Poste Grand Public
10 place du 11 Novembre 1918
Annexe - rue du commandant Dubois
www.laposte.fr

Gare SNCF
Place de la Gare - tél. : 36 35
Heures d'ouverture des guichets
Du lundi au samedi de 7h50 à 19h30, Le dimanche de 10h30 à 19h30

Station Taxi à la gare - tél. : 04 79 32 08 99

Point InfoBus
Place de la Gare - n° indigo : 0 820 227 413 (tapez sur 2 pour obtenir le Centre d'Albertville) - Du lun. au ven. de 9h à 12h et de 15h à 17h45, le sam. de 9h à 12h et de 14h à 18h

EDF
rue Louis Armand - tél. : 0 800 123 333GDF
tél. : 09 69 324 324
www.dolcevita.gazdefrance.fr

Lyonnaise des Eaux (SA)
30 av. du Général de Gaulle
tél. : 0 810 479 479 - Ouverture à la Clientèle lun., mer. et ven. de 8h à 12h

Syndicat Intercommunal Des Eaux De La Belle Etoile
Le Tissot 804 route de Chambéry 73200 Gilly-sur-Isère - tél. 04 79 37 14 34
Lun., mar., jeu., ven., de 14h à 18h
Urgence Fuite : 04 79 31 79 85 - en dehors des heures d'ouverture

SIARA - SI assainissement Région d'Albertville
rue René Cassin - tél. 04 79 38 50 33
www.siaara-albertville.com

ASDER (Association Savoyarde pour le Développement des Énergies Renouvelables)
Permanence le 1er mardi du mois de 8h30 à 11h30 à la sous-préfecture d'Albertville sur rendez-vous.
tél. : 04 79 85 88 50 - www.asder.asso.fr

Gestion des déchets - Co.RAL
45 avenue Jean Jaurès - Renseignements au 04 79 10 03 68 ou animateursdutri@coral.fr

Déchetterie
(Z.A. de Terre-Neuve) Gilly-sur-Isère
tél. : 04 79 37 03 87 - Du lun. au sam. de 8h à 12h30 et de 13h30 à 18h, dim. de 8h à 12h30
www.coral.fr

CAPS
24 rue Félix Chautemps - tél. : 04 79 37 48 96
Récupération à domicile (sur rendez-vous) de tout matériel en état sauf vêtements et chaussures
Dépot lun. à ven. de 8h à 12h et de 14h à 18h
Vente mar. au ven. de 14h à 18h - jeu. de 9h à 11h30
Évacuation d'encombrants sur devis

C.H.I.A.M.
Centre Hospitalier Intercommunal Albertville Moutiers
BP 126 rue Pierre de Coubertin -
tél. : 04 79 89 55 55

Maison Médicale à côté de l'entée principale de l'hôpital - Ouverte du lun. au ven. - 20h à minuit, sam. - 12h à 19h et 20h à minuit
dim. et jours fériés - 8h à 13h et 14h à minuit

Commissariat de la Police Nationale
rue Jacques Porraz - tél. : 04 79 32 43 57

Sous-préfecture
10 et 86 rue J-B. Mathias - tél. : 04 79 32 06 55
Service des cartes grises
du lun. au ven. - 8h30 à 11h30
Service permis de conduire
lun. mar. jeu. et ven. - 8h15 à 11h30 et 13h15 à 16h
Service Titre d'identité
du lun. au ven. - 8h30 à 11h30 et 13h30 à 16h

www.service public.fr
vous trouverez tous les renseignements utiles pour vos démarches

URGENCES

Urgence médicale 15	Croix Rouge 0 800 858 858
Police 17	Violences Conjugales 39 19 appel gratuit
Pompiers 18 ou 112	Enfance Maltraitée 119 gratuit et anonyme

Pharmacies de garde
3915 (prix un appel local)

Centre anti-poison
tél. : 04 72 11 69 1



RENAULT
TRUCKS

GARAGE VASSEUR



ZAC de la Prairie
73420 VOGLANS
Tél. 04 79 52 09 10
Fax 04 79 52 09 20

ZAC du Château
73540 LA BÂTHIE
Tél. 04 79 32 47 17
Fax 04 79 37 14 81

Coopérative Laitière

Beaufort - Produits de Savoie

ALBERTVILLE
Place Grenette



Tel : 04 79 39 95 90
www.beaufortdesmontagnes.com



Ouvert
mercredi et jeudi
de 8h30 à 12h30
et de 15h à 19h.

Vendredi et samedi
de 8h30 à 19h
non stop

233, av. Georges Pompidou
GILLY-SUR-ISÈRE
Tél. 04 79 39 93 08
Fax 09 61 67 30 75
saveurdenosfermes@orange.fr

CHAQUE JOUR
UN PRODUCTEUR
VOUS ACCUEILLE
AVEC
UNE SÉLECTION DE
PRODUITS FERMIS :

PAIN

VIANDES :

bœuf, veau, agneau, porc
lapin, volailles

ŒUFS - CHARCUTERIE

ESCARGOTS

FROMAGES FRAIS ET AFFINÉS

de vache, chèvre et brebis

FRUITS ET LÉGUMES DE SAISON

JUS DE FRUITS, VINS APÉRITIFS

HUILE DE NOIX, MIEL, CONFITURES, PAIN DÉPICES, TISANES

et d'autres produits locaux
en direct des fermes...

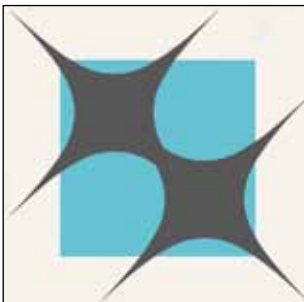
PASCAL NOZET

PLOMBERIE - CHAUFFAGE - SANITAIRE
NEUF - RENOVATION - DEPANNAGE

- Fioul, Gaz, Bois
- Solaire
- Pompes à chaleur

04.79.32.49.12 - 06.81.00.52.76

2741 CD 925 - 73200 Grignon
www.chauffage-albertville.com
sarl.nozet@wanadoo.fr



Depuis plus de 30 ans
à votre service

CARRELAGE
FAÏENCE

JEAN-CLAUDE LASSIAZ

La Léguettaz - 73540 ESSERTS-BLAY
Tél. 04 79 89 62 56 - Port. 06 09 42 16 45
Fax 04 79 31 02 76
jclassiaz@free.fr



PEUGEOT ALBERTVILLE, GROUPE BERNARD

LA NOUVELLE 208 Ré- Génération



Pour concevoir la 208, Peugeot a fait preuve de beaucoup d'audace et d'ambition. Véritable petit bijou sur le plan architectural, stylistique, ergonomique et environnemental. Rupture totale avec l'existant, le poste de conduite a été entièrement repensé pour devenir totalement intuitif et évident.

La peugeot 208 concrétise et sublime les nouveaux codes esthétiques de la Marque. Chaque détail est dessiné en totale cohérence avec le volume général. Sculpté, athlétique, à la fois pur et sophistiqué, le style de cette féline projette la Marque vers une modernité renouvelée et séductrice, suggérant sensualité et énergie, douceur et malice. Peugeot 208, laissez-vous conduire par votre corps.

ALBERTVILLE : 113 rue Pasteur - Tél. 04 79 32 23 75
MOUTIERS : 240 av des Salines Royales - Tél. 04 79 24 10 66
www.albertville.peugeot.fr



Premier bailleur social de la Savoie à proposer une Demande de Logement en ligne

Val Savoie Habitat s'est engagé dans une démarche de progrès dans sa relation Client, et intègre dorénavant dans l'ensemble de ses actions des principes de Développement Durable.

Vous souhaitez :

Des démarches simplifiées ?

Limiter les formulaires papiers et vos déplacements ?

Val Savoie Habitat vous propose de déposer votre demande de logement en ligne depuis notre site internet :

www.valsavoiehabitat.fr

Rubrique : Vous recherchez un logement / Devenez locataire / Formulaire interactif demande de logement social (format PDF)

Quelques exemples de nos Résidences en location :



Résidence Le Louise Bonne



Résidence La Roseraie



Résidence Le Grand Roc